

# J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** Balmazújváros Város Polgármesteri Hivatal dísztermében Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2012. július 31-i rendkívüli nyílt üléséről.

**Jelen vannak:** Koroknai Imre alpolgármester  
Blaskó Sándor, Csonka-Kis Pál, Demeter Pál, Iszák László, Kádár Imre, Szabóné Sándor Judit, Szarvas Endre képviselők.

**Polgármesteri Hivatal részéről:** Dr. Veres Margit jegyző, Emődi Sándor, Dr. Áncsán Mariann, Csiha Gábor osztályvezetők, Kaszás Tiborné, Szabadi Magdolna közoktatási ügyintézők.

**Koroknai Imre:** Tisztelettel köszöntök mindenkit Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2012. július 31-i rendkívüli ülésén. Megállapítom, hogy a Képviselő-testület határozatképes. A napirendről szavazunk, van-e kiegészítés?

**Iszák László:** Az Ügyrendi és Jogi bizottság a mai ülésre sürgősséggel egy előterjesztést engedett be: Előterjesztés a Légi Marketing tárgyában.

**Koroknai Imre:** Ki az, aki egyetért a kiegészített napirenddel?

*Balmazújváros Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 8 igen szavazattal elfogadta a kiegészített napirendet.*

- 1. napirend:** Előterjesztés a Termál Hotel Balmaz Kft. részére a fürdő ingatlanát érintő ingatlanrészek cseréje és értékesítése tárgyában  
Előterjesztő: Dr. Tiba István polgármester

**Koroknai Imre:** Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdése van-e valakinek? Vélemény, hozzászólás? Az előterjesztésben egy korábbi képviselő-testületi határozatunknak a pontosítására illetve a megerősítésére kerül sor. Időközben beérkezett az ingatlanszakértői vélemény, mely a 3. pontot érinti. Az ingatlanszakértői vélemény alapján 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> + ÁFA telekár lett javasolva az értékesítés tekintetében. A térkő burkolatú parkoló értékére pedig szintén 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> + ÁFA árat javaslok a Képviselő-testületnek megállapítani.

**Emődi Sándor:** A szakértői véleményben ÁFA nélküli ár szerepel.

**Koroknai Imre:** Az előterjesztésben 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> + ÁFA ár szerepel, ezt kérném javítani, tehát a 8.000,- Ft már a bruttó ár. A határozati javaslatról pontonként szavazunk. Ki az, aki egyetért a határozati javaslat 1. pontjával?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **235/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Termál Hotel Balmaz Kft. részére a fürdő ingatlanát érintő ingatlanrészek cseréje és értékesítése tárgyában**

Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete - a Magyarország önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ában biztosított jogkörében eljárva, figyelemmel a 183/2012. (VI. 20.) és a 184/2012. (VI. 20.) számú határozatokra – a Termál Hotel Balmaz Kft. által kezdeményezett Kastélykert utca fürdő és környezetét érintő ingatlanrészek értékesítéséről az alábbiakban határoz:

A Kastélykert utcai 5148 hrsz.-ú önkormányzati tulajdonú gyalogút az előterjesztés vázrajzának melléklete szerint csere eljárás keretében a Termál Hotel Balmaz Kft. tulajdonába kerül át, míg a vázrajzon jelölt 5147 új hrsz.-ú gyalogút, mint önkormányzati közterület és forgalomképtelen törzsvagyon kerül önkormányzati tulajdonba.

**Koroknai Imre:** A 2. pontnál két alternatíva szerepel. Én a b./ alternatívát javaslom elfogadásra. Ki az, aki ezzel egyetért?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **236/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Termál Hotel Balmaz Kft. részére a fürdő ingatlanát érintő ingatlanrészek cseréje és értékesítése tárgyában**

A 183/2012. (VI. 20.) határozat szerinti 5151/3 hrsz.-ú fürdő területéből telek kiegészítésként a szomszédos 5149 hrsz.-ú hotel és szórakoztató központ telkéhez csatlakozó telekrészek végleges eladásáról az alábbiakban határoz a Képviselő-testület:

A fürdő parkoló területét és a vázrajzon jelölt nyári öltöző épületet és a környező területet érintően a Képviselő-testület értékesítésre 755 m<sup>2</sup> nagyságú telekrészt jelöl ki. Az eladás feltétele, hogy az adásvételi szerződésben rögzíteni kell a felépítmény önkormányzati tulajdonjogát és az azzal kapcsolatos jelzálogjogokat, s mindezt be kell jegyeztetni a földhivatalnál.

További feltétel, hogy a nyári öltöző helyett a Balmazújvárosi Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Kft. mint fürdő üzemeltető részére vevőnek új azonos nagyságú, műszaki tartalmú és kapacitású öltöző épületet kell létesítenie záros határidőn belül az önkormányzattal és a fürdőt üzemeltető Balmazújvárosi Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Kft-vel történő külön megállapodás alapján.

**Koroknai Imre:** A 3. pontban szintén két alternatíva van. Javaslatom az a./ alternatíva támogatása, ahol az ingatlanszakértői vélemény alapján bruttó 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> eladási árat határozunk meg. Illetve a térkő burkolatú parkolók értékére pedig szintén bruttó 8.000- Ft/m<sup>2</sup>

árat állapítunk meg. Ki az, aki ezzel egyetért?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **237/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Termál Hotel Balmaz Kft. részére a fürdő ingatlanát érintő ingatlanrészek cseréje és értékesítése tárgyában**

A Képviselő-testület az ingatlanrészek (telekterületek) eladási árát figyelemmel az elkészített ingatlanszakértői véleményre bruttó 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> eladási áron határozza meg.

A térkő burkolatú parkolók értékét bruttó 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> állapítja meg a Képviselő-testület, mely parkolók helyett vevő az önkormányzat által megjelölt, a fürdő működéséhez kapcsolódó területen azonos számú, alapterületű és műszaki tartalmú új parkolót köteles létesíteni a vonatkozó jogszabályok és szabványok alapján.

A Képviselő-testület a terület eladásról és cserékről szóló fenti határozataiban foglaltakat, valamint a 183/2012. (VI. 20.) és 184/2012. (VI. 20.) számú határozataiban foglalt feltételeket és kötelezettségeket az adásvételi, illetve csere szerződésben rögzíteni kell.

Rögzíteni kell továbbá a 183/2012. (VI. 20.) határozatban leírt, a tervezett épület fejlesztési és látványterveinek jóváhagyásával kapcsolatos feladatokat is.

Felkéri a Képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal jegyzőjét a szükséges intézkedések megtételére, továbbá felhatalmazza Dr. Tiba István polgármester a telekeladással és cserékkel összefüggő szerződések megkötésére.

Határidő: folyamatos

Felelős: Dr. Tiba István polgármester

Dr. Veres Margit jegyző

**Koroknai Imre:** A Képviselő-testület megállapította a vételár m<sup>2</sup>-enkénti összegét. Ezek után kiszámítottuk az eladási árát, ami meghaladja a 6 millió forintot, ezért névszerinti szavazásra lesz szükség. Kérem jegyző asszonyt, a szavazást bonyolítsa le.

#### **Dr. Veres Margit jegyző:**

Blaskó Sándor	igen
Csonka-Kis Pál	igen
Demeter Pál	igen
Iszák László	igen
Kádár Imre	igen
Koroknai Imre	igen
Postáné Kecskés Ilona	távol
Szabóné Sándor Judit	igen
Szarvas Endre	igen

Dr. Tiba István  
Varga László

távol  
távol

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **238/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Termál Hotel Balmaz Kft. részére a fürdő ingatlanát érintő ingatlanrészek cseréje és értékesítése tárgyában**

Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete - a Magyarország önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ában biztosított jogkörében eljárva, figyelemmel a 183/2012. (VI. 20.) és a 184/2012. (VI. 20.) számú határozatokra – a Termál Hotel Balmaz Kft. által kezdeményezett Kastélykert utca fürdő és környezetét érintő ingatlanrészek értékesítéséről az alábbiakban határoz:

A Kastélykert utcai 5148 hrsz.-ú önkormányzati tulajdonú gyalogút az előterjesztés vázrajzának melléklete szerint csere eljárás keretében a Termál Hotel Balmaz Kft. tulajdonába kerül át, míg a vázrajzon jelölt 5147 új hrsz.-ú gyalogút, mint önkormányzati közterület és forgalomképtelen törzsvagyon kerül önkormányzati tulajdonba.

A 183/2012. (VI. 20.) határozat szerinti 5151/3 hrsz.-ú fürdő területéből telek kiegészítésként a szomszédos 5149 hrsz.-ú hotel és szórakoztató központ telkéhez csatlakozó telekrészek végleges eladásáról az alábbiakban határoz a Képviselő-testület:

A fürdő parkoló területét és a vázrajzon jelölt nyári öltöző épületet és a környező területet érintően a Képviselő-testület értékesítésre 755 m<sup>2</sup> nagyságú telekrészt jelöl ki. Az eladás feltétele, hogy az adásvételi szerződésben rögzíteni kell a felépítmény önkormányzati tulajdonjogát és az azzal kapcsolatos jelzálogjogokat, s mindezt be kell jegyeztetni a földhivatalnál.

További feltétel, hogy a nyári öltöző helyett a Balmazújvárosi Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Kft. mint fürdő üzemeltető részére vevőnek új azonos nagyságú, műszaki tartalmú és kapacitású öltöző épületet kell létesítenie záros határidőn belül az önkormányzattal és a fürdőt üzemeltető Balmazújvárosi Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Kft-vel történő külön megállapodás alapján.

A Képviselő-testület az ingatlanrészek (telekterületek) eladási árát figyelemmel az elkészített ingatlanszakértői véleményre bruttó 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> eladási áron határozza meg.

A térkő burkolatú parkolók értékét bruttó 8.000,- Ft/m<sup>2</sup> állapítja meg a Képviselő-testület, mely parkolók helyett vevő az önkormányzat által megjelölt, a fürdő működéséhez kapcsolódó területen azonos számú, alapterületű és műszaki tartalmú új parkolót köteles létesíteni a vonatkozó jogszabályok és szabványok alapján.

A Képviselő-testület a terület eladásról és cserékről szóló fenti határozataiban foglaltakat, valamint a 183/2012. (VI. 20.) és 184/2012. (VI. 20.) számú határozataiban foglalt feltételeket és kötelezettségeket az adásvételi, illetve csere szerződésben rögzíteni kell.

Rögzíteni kell továbbá a 183/2012. (VI. 20.) határozatban leírt, a tervezett épület fejlesztési és látványterveinek jóváhagyásával kapcsolatos feladatokat is.

Felkéri a Képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal jegyzőjét a szükséges intézkedések megtételére, továbbá felhatalmazza Dr. Tiba István polgármester a telekeladással és cserékkel összefüggő szerződések megkötésére.

Határidő: folyamatos

Felelős: Dr. Tiba István polgármester

Dr. Veres Margit jegyző

- 2. napirend:** Előterjesztés a Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző alapító okiratának módosítása tárgyában  
Előterjesztő: Dr. Tiba István polgármester

**Koroknai Imre:** Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdése van-e valakinek? Vélemény, hozzászólás?

**Kaszás Tiborné:** Egy szóbeli kiegészítést szeretnék tenni az előterjesztéshez. Az iskolában az alapító okiratban kell felsorolnunk az iskola alaptervékenységeit. Az oktatott szakmacsoportokban nem történik változás, viszont megjelent egy új jogszabály, ami a szakmákat egy új OKJ besorolás szerint tünteti fel. Ezeket az alapító okiratban is át kell vezetni ahhoz, hogy az iskola egy pályázaton részt tudjon venni. Három szakmacsoportban viszont kimaradt az új OKJ szerinti besorolás, ezek a pék, cukrász és gazdasági informatikus szakmák. Ezeket szeretnék utólagosan beépíteni az egységes szerkezetbe és a módosító okiratba is. Az I. sz. határozati javaslatban ezzel a három szakmával még kiegészülne a határozati javaslatunk.

**Koroknai Imre:** Ki az, aki egyetért a határozati javaslat I. pontjával az előbb említett kiegészítéssel együtt?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **239/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző alapító okiratának módosítása tárgyában**

Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (1) bekezdés b) pontja és (5) bekezdése, továbbá a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés a) pontjában biztosított jogkörében eljárva a Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző 90/2012. (III.21.) számú határozatával elfogadott alapító okiratának 9. szakmacsoportok és szakképesítések pontját az alábbiakkal egészíti ki:

Az alapító okirat 9. pont 853221 szakfeladat

- „Gépészet szakmacsoport” kiegészül:  
34 521 03 Gépi forgácsoló

- 34 521 06 Hegesztő
- 34 582 03 Épület- és szerkezetlakatos
- 34 521 10 Szerszámkészítő
- 54 521 03 Gépgyártástechnológiai technikus  
azonosító számú és elnevezésű szakképesítésekkel.
- „Építészet szakmacsoport” kiegészül:
  - 34 582 04 Festő, mázoló, tapétázó
  - 34 582 08 Kőműves és hidegburkoló
  - 34 582 01 Ács
 azonosító számú és elnevezésű szakképesítésekkel.
- „Kereskedelem-marketing, üzleti adminisztráció” kiegészül:
  - 34 341 01 Eladó
  - 54 341 01 Kereskedő
 azonosító számú és elnevezésű szakképesítésekkel.
- „Élelmiszeripari szakmacsoport” kiegészül:
  - 34 541 04 Pék
  - 34 811 01 Cukrász
 azonosító számú és elnevezésű szakképesítésekkel.
- „Informatika szakmacsoport kiegészül:
  - 54 481 02 Gazdasági informatikus
 azonosító számú és elnevezésű szakképesítéssel.

Ugyanezen szakfeladat bővül:

- a „Vendéglátás-turisztika szakmacsoport” elnevezéssel, ezen belül
  - 34 811 03 Pincér
  - 34 811 04 Szakács
  - 34 811 05 Vendéglátó eladó
  - 54 811 01 Vendéglátásszervező-vendéglős
- a „Mezőgazdasági szakmacsoport” elnevezéssel, ezen belül
  - 34 811 02 Mezőgazdasági gazdaasszony, falusi vendéglátó  
szakképesítésekkel.

A Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző alapító okiratának módosítását Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 239/2012. (VII. 31.) számú határozatával hagyta jóvá, mely a bejegyzéssel válik hatályossá.

**Koroknai Imre:** Ki az, aki egyetért a határozati javaslat II. pontjával?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **240/2012. (VII. 31.) számú határozat**

**A Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző alapító okiratának módosítása tárgyában**

Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (1) bekezdés b) pontja és (5) bekezdése, továbbá a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (2) bekezdés a) pontjában biztosított jogkörében eljárva a Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratát az 1. számú melléklet szerinti formában és tartalommal jóváhagyja.

**Koroknai Imre:** Ki az, aki egyetért a határozati javaslat III. pontjával?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **241/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző alapító okiratának módosítása tárgyában**

Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 37. § (6) bekezdésében meghatározottak alapján az I-II. határozati javaslatokkal összefüggésben felkéri a Polgármesteri Hivatal Jegyzőjét, hogy az alapító okirat módosításával kapcsolatban a Magyar Államkincstár felé a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 2012. augusztus 6.

Felelős: Dr. Veres Margit jegyző

**Koroknai Imre:** Ki az, aki egyetért a határozati javaslat IV. pontjával?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **242/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola és Szakképző alapító okiratának módosítása tárgyában**

Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 37. § (6) bekezdésében meghatározottak alapján az I-II. határozati javaslatokkal összefüggésben felkéri a Polgármesteri Hivatal Jegyzőjét, hogy az alapító okirat módosításával kapcsolatban a Magyar Államkincstár felé a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 2012. augusztus 6.

Felelős: Dr. Veres Margit jegyző

#### **3. napirend:** Előterjesztés a Légi Marketing tárgyában

Előterjesztő: Dr. Tiba István polgármester

**Koroknai Imre:** A Képviselő-testület a 2012. június 20-i ülésén nyilvánította azon szándékát,

hogy Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzatának kezdeményezésére 3 éves időtartamra támogatást nyújt a régi turizmusának fejlesztésére, melynek fő célja a régió népszerűsítése, valamint menetrend szerinti repülőjárat beindítását elősegítő Légi Marketing tevékenység támogatása. Lehetőség nyílik a Magyar Turizmus Zrt. nemzeti standján történő megjelenésre, ami egy londoni kiállítás, ennek a standnak az installációs költsége 7,5 millió forint. Debrecen Megyei Jogi Város Önkormányzata, Balmazújváros, Hajdúböszörmény és Mád tekintetében 500-500 ezer forint összeggel tett javaslatot, hogy járuljon hozzá a megjelenéshez. Az 500 ezer forintos összeg a zárt előirányzat terhére kerül kifizetésre. Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdése van-e valakinek? Vélemény, hozzászólás?

**Demeter Pál:** Az én javaslatom az a./ alternatíva, mely szerint a Magyar Turizmus Zrt. nemzeti standján vegyünk részt, hiszen ez egyrészt költségkímélőbb lenne, másrészt pedig a többi önkormányzat is ezt a megoldást támogatja tudomásom szerint.

**Koroknai Imre:** Én is az a./ alternatívát javaslom elfogadásra. Ki az, aki ezzel egyetért?

*Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8 igen szavazattal meghozta az alábbi határozatot:*

### **243/2012. (VII. 31.) számú határozat**

#### **A Légi Marketing tárgyában**

Balmazújváros Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-a alapján úgy határoz, hogy a londoni szakmai kiállításon Légi Marketing tárgyában a Magyar Turizmus Zrt. nemzeti standján történő megjelenésre az önálló installáció, standterület biztosítását támogatja, amely megjelenést Balmazújváros Város Önkormányzata bruttó 500.000,- Ft összegben támogatja 2012. évi költségvetésének zárt előirányzata terhére.

**Koroknai Imre:** Rendkívüli ülésünk nyilvános része véget ért, zárt ülésen folytatjuk tevékenységünket.

*K.m.f.*

Dr. Tiba István  
*polgármester*

Dr. Veres Margit  
*jegyző*

Szarvas Zsuzsa  
*jegyzőkönyvvezető*